

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikary / Associate Pastor

ks. Rafał Golina, C.R.

## Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

[siostryhamilton@gmail.com](mailto:siostryhamilton@gmail.com)

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 18:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania*

*i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany*

*and Act of Consecration to the Sacred Heart*

*of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt*

*Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally, Litany and Act of*

*Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania*

*Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany*

*of Loreto and Act of Consecration to the*

*Blessed Virgin Mary*



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub

umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym

momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi

księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please

call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that

time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given

hospital.

Wtorek – Piątek / Tuesday - Friday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 8:30 – 8:50 oraz/and 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Spowiedź / Confessions

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami

znajdują się na stronie internetowej parafialnej.

Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

The registration form and available dates for baptisms

is found on the parish website. Please contact the

Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the

wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem

pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to

make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne /

Priesthood & Religious Life

Księża lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje

pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.

Więcej informacji na naszej stronie.

One of our priests or Sisters will be more than happy

to speak with you, answer any of your questions and

accompany you in your discernment. More info on our

website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na

przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt

z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for

any of your upcoming functions, please contact the

Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu

załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem

pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),

dokumentów potrzebnych poza parafią, a także

wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać

online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration

simplifies the process of receiving sacraments such as

baptism or marriage, obtaining any documents you

may need, and receiving a tax receipt for your

contributions.

Registration can be completed online or at the parish

office during regular office hours. Parish registration

forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich

zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,

telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep

them up to date. Please advise the parish office of any

changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione

jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach.

The everyday functioning of our parish relies entirely

on your donations. Please remember our church in

your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm.

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 28. listopada**18:30 †† Józef Pasadyn i zmarli z rodziny Pasadynów  
[rodzina]**Wtorek, 29. listopada**7:30 O zdrowie, bł. Boże i Miłosierdzie Boże dla Jana  
i Teresy Stasiaków**Środa, 30. listopada** św. Andrzeja, apostoła

7:30 † ks. Lech Wycichowski CR [M. Malz]

18:00 *wypominki*

18:30 za zmarłych wypisanych w wypominkach

**Czwartek, 1. grudnia**7:30 O beatyfikację założyciela zmartwychwstańców  
Bogdana Jańskiego19:00 *Bierzmowanie***Piątek, 2. grudnia** pierwszy piątek miesiąca

7:30 † Halina Nowak [córka z rodziną]

18:30 †† z rodziny Malków, Rawskich, Blachów, Bączków  
[M. Rawska]**Sobota, 3. grudnia** pierwszy sobota miesiąca9:00 † Michałek Frost [babcia, dziadek i ciocia  
Monika Mucha]**Liturgia Niedzieli: II Niedziela Adwentu**17:00 *Missa pro populo***Niedziela, 4. grudnia**

8:00 † Andrzej Blacha [żona z rodziną]

9:30 † Henryk Sromek [rodzina]

11:00 † Piotr i Zygmunt Łoboda [Julia]

12:45 † Jan Cacał [żona i dzieci]

**Niedziela 4. grudnia / Sunday, December 4<sup>th</sup>****Lektorzy**17:00 J. Bajorek / C. Wołoch  
8:00 K. Janiga / J. Kopański  
9:30 O. Skrzat / G. Maciesowicz  
11:00 E. Węglarz / E. Szok  
12:45 E. Olszak / P. Woźniak**TACA / COLLECTION: November 27. listopada 2022**

General Offerings: \$6467.5 Reno Fund: \$510

Flowers: \$250 Pope's Pastoral Works: \$5

**Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!**Dotarli już do nas polsko-angielskie modlitewniki  
„Pan z Wami”. Liczba egzemplarzy jest ograniczona;  
można je nabyć w zakrystii, w cenie \$20.„Pan z Wami” Polish/English missalettes are available for  
purchase in the sacristy.Zapraszamy **dzieci i młodzież** na **RORATY**, które w tym  
roku odbywać się będą w **poniedziałki**  
**i czwartki** podczas Mszy św. o godz. **18:30**  
(w Adwencie). Będzie to Msza roratnia, jaką z pewnością  
wiele osób pamięta z Polski – z lampionami (w miarę  
możliwości wykonanymi własnoręcznie, z pomocą  
rodziców), z kazaniem dla dzieci, losowaniem figurki  
Matki Bożej, itd. **Serdecznie zapraszamy!!!****Zebranie Arcybractwa Niewiast Różańcowych**  
odbędzie się w niedzielę, 4. grudnia po ostatniej Mszy św.**Słowo na Niedziele...***W dzisiejszej Ewangelii Chrystus wzywa ciebie i mnie do czuwania. Czuwać to zrobić wszystko, co w naszej mocy, by się z Bogiem nie rozminąć. Czuwać to mieć czas dla Boga i aktywnie go poszukiwać w wydarzeniach dnia, w swoim sercu, motywacjach naszych działań. Jeśli naprawdę czuwasz, to w każdej chwili jesteś gotów na spotkanie z Jezusem twarzą w twarz i za takim spotkaniem tęsknisz. Rozpoczyna się Adwent – kolejny w twoim życiu, a z nim nowa (może ostatnia?) szansa na bycie z Panem. Wykorzystaj dobrze czas...***Przypominamy...**Wszyscy ci, którzy z różnych względów nadal pragną przyjąć Eucharystię na rękę, zanim szafarz udzieli jej komuś na język, proszeni są o zajmowanie miejsc w pierwszych ławkach lewej nawy bocznej (przed obrazem Jezusa Miłosiernego). To w ich gestii leży teraz zadbanie o to, by usiąść na „właściwym miejscu” i by komunię otrzymać przed innymi. **Jednocześnie bardzo prosimy wszystkie pozostałe osoby, aby im to umożliwić, nie zajmując ławek w tej nawie.**Przypominamy też, że **wszyscy** siedzący w dwóch środkowych rzędach proszeni są o ustawianie się w **dwóch** kolejkach w centralnej nawie świątyni, o **równomierne** podchodzenie do komunii, oraz o powrót do ławki stroną zewnętrzną (tj. poprzez jedną z naw bocznych). Dziękujemy!W niedzielę 22. stycznia 2023 r. o godz. 17:00 odbędzie się **Oplatek** (a jednocześnie obiad „dziękczynny”), na który **zapraszamy** wszystkich naszych **wolontariuszy**. Prosimy o potwierdzenie obecności (emailiem lub telefonicznie) **do niedzieli 11. grudnia**. Dziękujemy!We will be hosting our annual **Volunteer Appreciation Dinner** on Sunday, January 22<sup>nd</sup> 17:00. We invite all parish volunteers to attend. Please RSVP to the parish office via email or telephone by **Sunday, December 11<sup>th</sup>**.Od zeszłego tygodnia rozpoczęła pracę w naszej kancelarii parafialnej **p. Monika Skiba**, nowo zatrudniona sekretarka i księgowa naszej parafii. Serdecznie **witamy** ją w naszej wspólnocie parafialnej i życzymy przyjemnej i owocnej pracy. *Szczęść Boże - ad multos annos!*Przypominamy przy okazji **godziny otwarcia** kancelarii parafialnej, które pozostają bez zmian:

Poniedziałek – zamknięta

Wtorek i Czwartek – 9:00 – 13:00; 13:30 – 16:00

Środa – 9:00 – 13:00; 14:00 – 18:00

Piątek – 9:00 – 13:00.

Przypominamy, że biuro zamknięte jest w godzinach lunchu (wtorek i czwartek 13:00 – 13:30 oraz środa 13:00 – 14:00).

We **welcome** to our Parish **Mrs. Monika Skiba** as our new secretary / bookkeeper. We hope that her working with us in our church family will be joyful and fruitful. *God bless!*At the same time, we would like to remind you the parish office **opening hours** (which remain the same):

Monday – closed

Tuesday and Thursday – 9 am – 1 pm; 1:30 pm – 4 pm.

Wednesday – 9 am – 1 pm; 2 pm – 6 pm

Friday 9 am – 1 pm.

Serdecznie zapraszamy młodzież powyżej 15. roku życia do rozwijania swojego talentu muzycznego i oddawania chwały Panu Bogu w nowym **zespole młodzieżowym**. Próby odbywają się w kościele, w każdą niedzielę po Mszy rodzinnej.

\*\*\*

Bardzo dziękujemy wszystkim osobom udzielającym się w Grupie Ogrodniczej, które przez cały rok dbały o kwiaty i roślinność wokół kościoła oraz plebanii. Dziękujemy za Wasze zaangażowanie, poświęcony czas i piękne aranżacje. Serdeczne *Bóg zapłać!*

\*\*\*

### LEKTORZY / LECTORS

Prosimy wszystkich lektorów o podanie czasu swoich dłuższych nieobecności podczas pierwszej połowy roku na email [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca) lub osobiście w kancelarii. Można też podać swoje preferencje odnośnie czytania na Mszy o konkretnej godzinie. Ułatwi to ułożenie grafiku na styczeń – czerwiec 2023. Dziękujemy.

We invite all lectors to submit any extended vacation periods to the parish office via email. This information will assist us in preparing the schedule for January – June 2023. Thank you.

\*\*\*

Podobnie jak w zeszłym roku, zachęcamy dzieci i młodzież do przygotowania **kartek świątecznych „od dzieci – dla seniorów naszej parafii”**. Przynosić je można do niedzieli 5. grudnia włącznie. Z góry dziękujemy – w zeszłym roku akcja ta przyniosła wiele radości naszym najstarszym parafianom!

We invite our children and youth to prepare **Christmas Cards once again “for the seniors of our parish”**. They can be brought to the church up until Sunday, December 5<sup>th</sup>. We thank you in advance. Last year the cards brought a lot of joy to our elderly parishioners!

\*\*\*

### Oplatki i kartki świąteczne / Christmas Cards

Z tyłu kościoła dostępne są już polskie kartki świąteczne oraz opłatki. Podobnie jak w zeszłym roku, tegoroczne opłatki zostały wypieczone przez mniszki benedyktyнки z Drohiczyzna. W zestawie, oprócz trzech dużych i dwóch małych opłatek, znajduje się także obrazek oraz modlitwa przy stole wigilijnym. Cena kompletu to jedyne \$2 – przy okazji wspieramy klasztor Sióstr Benedyktynek w Drohiczyźnie.

Christmas cards and opłatki are available for purchase at the back of the church after Sunday Masses. Each package of opłatki includes three large and two small sheets and a prayer card. Cost is \$2. This year's opłatki were baked by Benedictine nuns from Drohiczyzn, Poland – on their behalf, we thank you for your support!

\*\*\*

Planujemy wydanie **kalendacza** parafialnego na **2023** rok. Kalendarz powinien być dostępny już od połowy grudnia.

\*\*\*

Zapraszamy na kolejną **katechezę dla dorosłych** w pierwszy piątek grudnia – 2. XII, po mszy wieczornej. Katechezę pt. „**Sakrament Chrztu jako początek życia duchowego**” poprowadzi o. Rafał Golina CR.

### Sakrament Bierzmowania

Serdecznie zapraszamy wszystkich parafian na uroczystość przyjęcia sakramentu bierzmowania, która odbędzie się w **czwartek 1. grudnia o godz. 19:00**. Sakramentu udzieli *J.E. Bp Wiesław Śpiewak CR* z diecezji Hamilton na Bermudach.

Uwaga! Ze względu na bierzmowanie, tego dnia nie będzie mszy św. roratniej dla dzieci!

\*\*\*

### System telefoniczny

Już niedługo zostanie oddany do użytku nowy system telefoniczny w naszym kościele. Numer telefonu do parafii pozostanie taki sam, dodane jednak będą opcje wyboru do odsłuchania. Dodatkowo stworzony będzie specjalny numer „emergency”, do użytku tylko w nagłych wypadkach, np. potrzeby odwiedzin księdza u osoby umierającej. Więcej szczegółów wkrótce.

\*\*\*

### LISTOPADOWA MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Listopad jest czasem szczególnej pamięci i modlitwy za naszych drogich zmarłych. Zapraszamy do dołączenia swoich zmarłych do wspólnych codziennych modlitw „wypominkowych” i Mszy świętych ofiarowanych w każdą środę listopada o spój ich duszy. Kopertki wypominkowe znajdują się z tyłu kościoła. Prosimy o używanie tylko naszych tegorocznych kopertek – nie swoich kartek, nie tych z poprzednich lat albo z innych parafii. Prosimy też o wyraźne pisanie **(DRUKIEM)** nazwisk zmarłych, według instrukcji podanej na dole kartki, by nie było problemu z ich odczytywaniem.

\*\*\*

Dziękujemy wszystkim osobom indywidualnym oraz grupom, które podjęły się specjalnej modlitwy i praktyk duchowych, w ramach inicjatywy „**duchowych bukietów**” z okazji 25-lecia święceń biskupich J.E. Douglasa Crosby’ego, pasterza naszej Diecezji. Nie zapominajmy o modlitwie za wszystkich, którzy na co dzień w sposób szczególny służą Bogu i bliźnim w Kościele.

A special *thank you* to all those who have undertaken particular prayers and spiritual practices as part of „**spiritual bouquets**” initiative for Bishop Crosby on the occasion of his 25<sup>th</sup> episcopal ordination. Let's continue to pray for all those who in a special way serve God and His people in the Church.


### Ogłoszenia Polonijne...

RCL BR315 POLISH VETERANS "DOM POLSKI" zaprasza całą Polonię Hamilton i okolic na *Zabawę Sylwestrową* w sobotę 31. grudnia. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać, dzwoniąc pod następujące numery: Mariusz 905-870-3910, Jadwiga 905-870-5351 lub Urszula 289-439-1940 / 905-545-5968.

\*\*\*

Zebrań ZPwK Gr.2 odbędzie się w niedzielę 11. grudnia o godz. 14:30 w sali Związkowca na 1015 Barton Street East.

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
 jbjajorek6@gmail.com  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**



**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**  
**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
**905-930-8858** www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137**  
 henryshomerenovations@hotmail.com

  
 European Style Bakery  
 762 Barton St E **905-544-2730**  
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East  
  
**GIORGIO'S**

**IRON RAILINGS**  
**FENCES & METAL STAIRS**  
 Bogdan S. **289.880.5215**  
 Specializing in custom, hand-made  
 • ironworks • gates • stairs  
 • railings • fences • accessories  
 5004 Timberlea Blvd., Unit 8  
 Mississauga

**Paul Osioł** Mortgage Agent  
 #M20002538  
**289-689-8922**  
 paul.o@dominionlending.ca  
 www.paulosiol.ca  
TLC Mortgage Group FSR #12988 Independently owned and operated.



  
**DOMINION LENDING CENTRES**

**Stonehill DENTAL**  
 Dr. Bogdan Zaricznyk  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca



**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**REGION NIAGARA**  
 Kupno i Sprzedaz Nieruchomości  
**ROMA ARCISZEWSKA**  
 Sales Representative  
 C: **905-380-8535**  
 O: 905-688-4561  
 roma@royallepage.ca  
**ROYAL LEPAGE**  
NR Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated



**European MONUMENTS**  
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT  
**NAGROBKÓW**  
**905-339-0409 1-800-539-8224**  
 1144 SPEERS RD OAKVILLE  
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO  
 PONAD 40 LAT DOŚWIADCZENIA



**AGATA (Aggi) Kozłowska** BKin., M.OMSc.  
 Osteopathic & Metabolic Therapist  
  
 • Osteopathy (covered by all major benefit plans)  
 • Pain Management: back, neck, hips, shoulders, injuries chronic/acute  
 • UNLOCK Metabolism: Hormone balancing WEIGHT LOSS programs  
 agatahealth.com • **647.444.7333**  
 Located in Burlington. Call today for FREE 15 minute CONSULTATION

**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington  
**TADEUSZ BARAN**  
**905-518-2974**




**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków  
**519.660.7718**  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**



**Dr. Anna Graczyk**  
 Naturopathic Doctor  
 Znajdź swoje zdrowie i  
 szczęście **naturalnie**  
  
 Located at:  
 RD Psychotherapy  
 2 Heath St, Hamilton, ON  
 Tel: **905.388.5166**  
 Email: anna@rdpsych.com  
 www.drannagraczyk.com



**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
 Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**  
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku



**Barbara Golab**  
 Income Tax Preparer  
 Individual & Small Business  
 E-file to CRA  
 bgolab@bell.net **905-537-7284**

**RIGHT AT HOME**  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to **SOLD**  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com





**denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

**L. G Wallace**  
 Funeral Home  
 by Arbor Memorial  
**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
**905-544-1147** 151 Ottawa Street North



**Shopping Locally Saves Gas**

**Remember...**  
 Let our advertisers know you saw their ad here.



**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**  
  
 TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637

**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**



**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming



**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com



**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

